

Guatemala, 05 de noviembre del 2021

Licenciado  
LUIS ADOLFO MIJANGOS RECINOS  
Director General de las Artes  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho



Estimado Director:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el INFORME DE ACTIVIDADES conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo Número DGA-187-955-2021, y Resolución VC-DGA 166-2021, de modificación, ampliación y aclaración del Contrato Administrativo Número DGA-187-849-2021, y Resolución VC-DGA 124-2021, correspondiente al Tercer producto.

#### Actividades realizadas

- a) Brindar apoyo artístico en la ejecución musical de violín I, en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".
- b) Se brindó apoyo artístico en ejecución e interpretación musical de violín I, en las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".
- c) Otras actividades afines a al contrato.

000059

Laura Castaño

## Actividades realizadas

- b) Se brindó apoyo artístico en ejecución e interpretación musical de violín I, en las presentaciones de la “Ópera El Pueblo K’iché”.

Presentación 1 Gran Sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias, 19:00 horas

Presentación 2 Gran Sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias, 19:00 horas

Presentación 3 Gran Sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias, 19:00 horas

Presentación 4 Gran Sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias, 19:00 horas

Presentación 5 Gran Sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias, 19:00 horas

## Resultado Esperado

**Producto 3.** Informe sobre el apoyo artístico en la ejecución musical de violín I, en las presentaciones de la “Ópera El Pueblo K’iché”. Fecha de entrega 05 de noviembre de 2021.

### Presentación No. 1

Se dio inicio a la presentación No.1, a las 19:00 horas. Según el protocolo la orquesta ingreso de forma ordenada al escenario en la Gran sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias. Se procedió a la afinación de la orquesta completa, con la afinación de la nota la ejecutada por el oboe, se afinó por secciones en el siguiente orden: sección de viento madera, sección de cornos, sección de viento metal, sección de violines y la cuerda en general para el final de la afinación. Cabe resaltar que el proceso de afinación se hizo al principio de cada acto respectivamente.

Concluido el proceso de afinación, se procedió a ejecutar toda la música escrita en las partituras de la obra “Ópera El Pueblo K’iche. Se interpretaron los actos con intermedios al finalizar los mismos. La ejecución finalizó y se dio por concluida la presentación.



Foto No.1: Primera presentación.

000058

### **Presentación No. 2**

Se dio inicio a la presentación No.1, a las 19:00 horas. Según el protocolo la orquesta ingreso de forma ordenada al escenario en la Gran sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias. Se procedió a la afinación de la orquesta completa, con la afinación de la nota la ejecutada por el oboe, se afinó por secciones en el siguiente orden: sección de viento madera, sección de cornos, sección de viento metal, sección de violines y la cuerda en general para el final de la afinación. Cabe resaltar que el proceso de afinación se hizo al principio de cada acto respectivamente.

Concluido el proceso de afinación, se procedió a ejecutar toda la música escrita en las partituras de la obra "Ópera El Pueblo K'iche. Se interpretaron los actos con intermedios al finalizar los mismos. La ejecución finalizó y se dio por concluida la presentación.



**Foto No.2: Segunda presentación.**

### **Presentación No. 3**

Se dio inicio a la presentación No.1, a las 19:00 horas. Según el protocolo la orquesta ingreso de forma ordenada al escenario en la Gran sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias. Se procedió a la afinación de la orquesta completa, con la afinación de la nota la ejecutada por el oboe, se afinó por secciones en el siguiente orden: sección de viento madera, sección de cornos, sección de viento metal, sección de violines y la cuerda en general para el final de la afinación. Cabe resaltar que el proceso de afinación se hizo al principio de cada acto respectivamente.

Concluido el proceso de afinación, se procedió a ejecutar toda la música escrita en las partituras de la obra "Ópera El Pueblo K'iche. Se interpretaron los actos con intermedios al finalizar los mismos. La ejecución finalizó y se dio por concluida la presentación.

000057



**Foto No.3: Tercera presentación.**

**Presentación No. 4**

Se dio inicio a la presentación No.1, a las 19:00 horas. Según el protocolo la orquesta ingreso de forma ordenada al escenario en la Gran sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias. Se procedió a la afinación de la orquesta completa, con la afinación de la nota la ejecutada por el oboe, se afinó por secciones en el siguiente orden: sección de viento madera, sección de cornos, sección de viento metal, sección de violines y la cuerda en general para el final de la afinación. Cabe resaltar que el proceso de afinación se hizo al principio de cada acto respectivamente.

Concluido el proceso de afinación, se procedió a ejecutar toda la música escrita en las partituras de la obra "Ópera El Pueblo K'iche. Se interpretaron los actos con intermedios al finalizar los mismos. La ejecución finalizó y se dio por concluida la presentación.



000056

**Foto No. 4: Cuarta presentación.**

**Presentación No. 5**

Se dio inicio a la presentación No.1, a las 19:00 horas. Según el protocolo la orquesta ingreso de forma ordenada al escenario en la Gran sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias. Se procedió a la afinación de la orquesta completa, con la afinación de la nota la ejecutada por el oboe, se afinó por secciones en el siguiente orden: sección de viento madera, sección de cornos, sección de viento metal, sección de violines y la cuerda en general para el final de la afinación. Cabe resaltar que el proceso de afinación se hizo al principio de cada acto respectivamente.

Concluido el proceso de afinación, se procedió a ejecutar toda la música escrita en las partituras de la obra "Ópera El Pueblo K'iche. Se interpretaron los actos con intermedios al finalizar los mismos. La ejecución finalizó y se dio por concluida la presentación.



**Foto No.5: Quinta presentación.**

**Anexos:**

[https://drive.google.com/file/d/118EI3MvwD7NITPznyNC-g\\_b2zTNUCJ19/view?usp=drivesdk](https://drive.google.com/file/d/118EI3MvwD7NITPznyNC-g_b2zTNUCJ19/view?usp=drivesdk)

00055  
P00000

Violín I

# K'ICHE' WINAQ

Jesús Castillo (1877-1946)

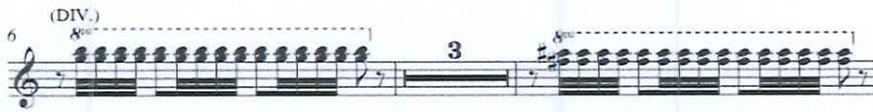
Libreto: Virgilio Rodríguez Beteta (1885-1967)

ACTO I - CUADRO I

## 1. Introducción

Amanecer en la altiplanicie de la montaña

Andante [ lento ] ♩ = 60 *Cantos de pájaros*



Ministerio de Cultura y Deportes - Guatemala, 2021

Foto No.6: Partitura de la obra.

Laura del Rosario Castaño Gómez

Vo.Bo

Lic. Luis Adolfo Mijangos Recinos  
Director Técnico III  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes

000054

Guatemala, 30 de septiembre del 2021

Licenciado  
LUIS ADOLFO MIJANGOS RECIÑOS  
Director General de las Artes  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho

Estimado Director:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar el INFORME DE ACTIVIDADES conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo Número DGA-187-955-2021, y Resolución VC-DGA-166-2021, de modificación, ampliación y aclaración del Contrato número DGA-187-849-2021, y Resolución VC-DGA-124-2021 correspondiente al segundo producto.

#### **Actividades realizadas**

- a) **Se brindó apoyo artístico en la ejecución musical de violín I, en los ensayos previos a las presentaciones de la “Ópera El Pueblo K’iché”.**
- b) Brindar apoyo artístico en ejecución e interpretación musical de violín I, en las presentaciones de la “Ópera El Pueblo K’iché”.
- c) Otras actividades afines a su contrato.

200053

### **Actividades realizadas**

- a) Se brindó apoyo artístico en la ejecución musical de violín I, en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".

**Ensayo 1 2 - septiembre - 2021 Gran sala Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias 17:00 - 20:00 hrs**

**Ensayo 2 9 - septiembre - 2021 Lobby Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias 17:00 - 20:00 hrs**

**Ensayo 3 19 - septiembre - 2021 Gran sala Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias I 17:00 - 20:00 hrs**

**Ensayo 4 30- septiembre - 2021 Lobby Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias 17:00 - 20:00 hrs**

### **Resultado Esperado**

**Producto 2.** Informe sobre el apoyo artístico en la ejecución musical de violín I, en los ensayos previos a las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché". Fecha de entrega 30 de septiembre de 2021.

000052

**ENSAYO No. 1**

**2 de septiembre 2021**

Se ejecutó la primera sección de la obra y tocamos partes complicadas de la primera sección de la obra. Ensayamos nota por nota las escalas y arpeggios de la primera sección. Tocamos la segunda, haciendo énfasis en pasajes complicados en octavas altas repasando nota por nota. Durante todo el ensayo se perfeccionaron pasajes complicados, además de ello se trabajó en el ensamble y la complejidad del empaste con la orquesta completa.



**ENSAYO No. 2**

**9 de septiembre 2021**

Iniciamos el ensayo con la respectiva afinación de la orquesta y luego dio inicio el director. En el ensayo realizamos trabajo minucioso sobre algunos pasajes específicos de la obra, especialmente al final en la sección 23 trabajando nota por nota, analizando el solfeo y armonía que en esta pieza son elementales por ser una obra contemporánea. Trabajamos arpeggios en la sección de violines primeros. Se realizó un repaso de las ultimas 5 secciones incluidas en el pasaje final de la obra.



000051

### ENSAYO No. 3

16 de septiembre 2021

El ensayo dio inicio con la afinación por registros de la orquesta de la misma manera que todos los ensayos anteriores. En el ensayo de la orquesta trabajamos minuciosamente pasajes específicos como por ejemplo los arpeggios iniciales de El alba, fragmento la ópera, es muy importante esta sección ya que están muy expuestos los violines y la armonía es compleja.

Trabajamos ensamblar y frasear por secciones en la orquesta y la orquesta en general. Luego de un pequeño receso entra el director, afinamos los instrumentos, iniciamos con el ensayo en la última sección y repasamos área de instrumentos por área de instrumentos. En cada sección hay un pasaje distinto que corregir, se hicieron la corrección pertinente y luego trabajamos en el montaje colectivo, toda la orquesta, de las secciones trabajadas.

Dentro de los ensayos se hace principalmente conciencia de las secciones que necesitan más atención, siendo éstas prioridad en el momento de trabajar individualmente, y en el trabajo que se debe realizar a nivel colectivo en la orquesta. Se trabajó en los arcos con el fin de crear un mejor ensamble y unión de la sección por medio de arcadas que hagan más unidas las frases musicales.



### ENSAYO No. 4

30 septiembre 2021

El director da inicio al ensayo desde la sección 12. Repasamos de distintas maneras un pasaje expuesto de los violines junto con las maderas. Se hace énfasis en la afinación por estar muy expuestos. Trabajamos en la sección 11, 10; todas hasta llegar al inicio donde repasamos nota por nota la primera sección con escalas y arpeggios. Se hace énfasis en la afinación. Entra el director y afinamos más generalmente para iniciar desde el final y repasamos pasajes numero

000050

por numero desde el 23 hasta el 16, siempre haciendo énfasis en la afinación, fraseo y agógica de la pieza. Queda al estudio individual distintas secciones con pasajes expuestos y siempre afinación. Se trata de unir la parte instrumental con la parte vocal, tratando de complementar



las secciones de la obra integralmente.  
ENLACES POR ENSAYO

<https://drive.google.com/file/d/1rv8XeI9SIRxWT3Vded7efUPOhDKok0DJ/view?usp=sharing>

<https://drive.google.com/file/d/1s0it3WpYf12-ey81yXpza4WbzjTllfhF/view?usp=sharing>

Laura del Rosario Castaño Gómez

Vo.Bo

Luis Adolfo Mijangos Rosinos  
Director Técnico III  
Dirección General de las Artes  
Ministerio de Cultura y Deportes

000049